



# Linee guida per le segnalazioni professionali

## Domande frequenti

### IN GENERALE

- Qual è lo scopo di questa procedura di escalation delle informazioni?
- Perché è importante avere un sistema per raccogliere le segnalazioni e le perplessità?
- Chi può fare una segnalazione?
- Cosa si deve segnalare?
- So che alcune persone sono coinvolte in pratiche scorrette che non mi riguardano direttamente. Perché devo segnalarlo?
- Non sono sicuro che ciò di cui sono al corrente violi la politica aziendale o comporti una pratica scorretta, ma a me non sembra un comportamento giusto. Cosa devo fare?

### FARE UNA SEGNALAZIONE

- Se ho una perplessità, con chi devo parlarne?
- Come fare una segnalazione?
- È necessario identificarsi?
- Quali informazioni si devono fornire?
- Quale tipo di dati personali vengono raccolti ed elaborati?
- L'anonimato è davvero garantito?
- L'opzione telefonica "EthicsLine" è riservata?





### COSA SUCCEDDE DOPO AVERE FATTO UNA SEGNALAZIONE AL SERVIZIO ETICA E CONFORMITÀ,



- Dove vengono inviate le segnalazioni?
- Chi può accedere alle segnalazioni?
- La persona oggetto della segnalazione potrà venire a sapere che ho fatto una segnalazione?
- Come vengono gestite le segnalazioni fatte?
- Come seguire l'indagine e comunicare con l'investigatore?

### LEGGI SUGLI INFORMATI


- Chi è tutelato dalle leggi sugli informati?
- Quali sono le tutele previste da queste leggi?





## IN GENERALE



<b>Qual è lo scopo di questa procedura di escalation delle informazioni?</b>	<p>La procedura è stata creata da bioMérieux per consentire ai suoi collaboratori e partner di segnalare qualsiasi violazione di leggi e politiche aziendali, inclusi, ma non solo, argomenti come violazioni del Codice di Comportamento bioMérieux, frode, grave minaccia all'interesse pubblico, reati, violazioni dei diritti umani e delle libertà fondamentali, della salute e sicurezza e dell'ambiente, derivanti da attività di bioMérieux o dei suoi partner.</p> 
<b>Perché è importante avere un sistema per raccogliere le segnalazioni e le perplessità?</b>	<p>bioMérieux incoraggia una cultura di apertura in cui i dipendenti devono sentirsi a proprio agio nell'esprimere eventuali perplessità. L'apertura è essenziale per disporre di un Programma di Conformità efficace. Senza di essa, i problemi non vengono segnalati e quindi non risolti e possono comportare conseguenze negative per le persone e per l'azienda. Questo sistema di segnalazione permette di esprimere facilmente le proprie perplessità dinanzi a un potenziale problema, aiutandoci così a risolverlo.</p> <p>Contiamo su di voi per aiutarci ad avere il miglior Programma di Etica e Conformità possibile. Voi siete "sul campo" e nella posizione migliore per prevenire azioni incompatibili con le leggi, i regolamenti e il Codice di Comportamento bioMérieux.</p> 
<b>Chi può fare una segnalazione?</b>	<p>Questo sistema di segnalazione è stato creato per tutti i dipendenti, i lavoratori temporanei e le terze parti di bioMérieux.</p> 
<b>Cosa si deve segnalare?</b>	<p>Una comunicazione onesta rende bioMérieux un posto di lavoro migliore per tutti. Contiamo su di ognuno voi per segnalare <b>attività che violano leggi o regolamenti e altri gravi comportamenti scorretti.</b></p> <p>L'obiettivo di questa procedura di escalation delle informazioni è di avvisare le persone giuste all'interno di bioMérieux circa:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• un reato o una grave violazione di accordi internazionali, della legge, di un regolamento o una grave minaccia per l'interesse pubblico, oppure</li><li>• rischi o gravi violazioni dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali, della salute <del>umana</del>, della sicurezza e dell'ambiente, derivanti dalle attività di bioMérieux o dei suoi partner, oppure</li><li>• <b>qualsiasi violazione del Codice di Comportamento di bioMérieux.</b></li></ul> <p>Sono inoltre inclusi: corruzione, conflitti di interesse*, frodi esterne**, riciclaggio di denaro, preoccupazioni per la salute e la sicurezza, discriminazione o molestie e attività anticoncorrenziali.</p> <p><b>Si devono fornire informazioni obiettive, di cui si è personalmente a conoscenza, e in buona fede.</b> Tenere sempre a mente che le informazioni che si forniscono su sé stessi, sui propri colleghi o su qualsiasi aspetto delle operazioni dell'azienda possono comportare decisioni che hanno un impatto su altre persone. Si richiede pertanto di fornire solo informazioni che <b>si ritengono vere.</b></p> <p><b>bioMérieux vieta ai propri dipendenti di rivalersi contro qualcuno che ha fatto una segnalazione in buona fede, anche se in seguito la segnalazione risulta di fatto errata. Tenere ugualmente presente che non sarà tollerata la comunicazione di informazioni consapevolmente false o fuorvianti.</b></p> <p><i>*Si noti che è possibile comunicare qualsiasi potenziale conflitto di interessi di cui si è a conoscenza, in conformità con la Politica sul Conflitto di Interessi n. 037212.</i></p> <p><i>**Per la segnalazione di frodi esterne esiste una procedura speciale per la segnalazione: Politica di Gestione delle Frodi esterne (External Fraud Management Policy).</i></p> 

<p><b>So che alcune persone sono coinvolte in pratiche scorrette che non mi riguardano direttamente. Perché devo segnalarlo?</b></p>	<p>La nostra azienda sceglie di promuovere un comportamento corretto. Tutti i comportamenti scorretti, a qualsiasi livello, in ultima analisi danneggiano l'azienda, e quindi ciascun dipendente. Basti vedere ciò che è accaduto nei recenti scandali aziendali per vedere gli effetti disastrosi che la mancanza di correttezza, anche se apparentemente innocua, può avere su un'azienda altrimenti sana. Quindi chiunque sia a conoscenza di comportamenti scorretti o di violazioni al codice etico dell'azienda deve considerarlo come un dovere, verso sé stesso e nei confronti dei propri collaboratori, segnalarlo.</p> 
<p><b>Non sono sicuro che ciò di cui sono al corrente violi la politica aziendale o comporti una pratica scorretta, ma a me non sembra un comportamento giusto. Cosa devo fare?</b></p>	<p>Fare una segnalazione. È preferibile ricevere la segnalazione di una situazione che si rivela innocua piuttosto che un possibile comportamento scorretto non venga esaminato perché non se ne ha certezza.</p> 



## FARE UNA SEGNALAZIONE




<p><b>Se ho una perplessità, con chi devo parlarne?</b></p>	<p>In generale, si possono esprimere le proprie perplessità su una particolare situazione al diretto superiore o ad un altro membro della direzione. Il manager può riferire qualsiasi questione al Servizio Etica e Conformità, che la tratterà con la massima diligenza.</p> <p>È comprensibile tuttavia che possano verificarsi circostanze in cui non si è a proprio agio nel segnalare una questione alla direzione. In tal caso, inviare la segnalazione al Servizio Etica e Conformità. I membri del Servizio Etica e Conformità sono preparati a gestire le questioni in modo riservato e in conformità con le leggi.</p> <p><b>Si noti che, in generale, per usufruire delle leggi sugli informatori è necessario rivolgersi direttamente al Servizio Etica e Conformità.</b> Si veda di seguito il capitolo speciale sulla legge Sapin II per i dipendenti e i lavoratori temporanei in Francia.</p> <p>I manager non possono in alcun modo scoraggiare i dipendenti dall'esprimere perplessità o lamentele attraverso i canali appropriati, inclusi Etica e Conformità, Risorse Umane o l'Ufficio Legale.</p> <p>Per i dipendenti e i lavoratori temporanei in Francia: ai sensi della legge Sapin II, chiunque desideri segnalare un problema, come sopra descritto, può rivolgersi al "regolatore" (ossia a qualsiasi autorità amministrativa o giudiziaria o agli ordini professionali), se la segnalazione non è stata trattata entro un termine "ragionevole" dal Servizio Etica e Conformità.</p> <p>Se, successivamente, la segnalazione non viene trattata dall'autorità di regolamentazione entro 3 mesi, l'informatore ha la possibilità di rendere pubblico il contenuto della segnalazione. In casi eccezionali in cui esiste un pericolo grave e imminente o c'è rischio di danni irreversibili, è possibile effettuare la segnalazione direttamente all'autorità di regolamentazione competente.</p> 
---	---

<p><b>Come fare una segnalazione?</b></p>	<p>Le segnalazioni possono essere indirizzate al Servizio Etica e Conformità attraverso uno dei seguenti metodi per garantire che la segnalazione sia trattata in modo riservato e gestita correttamente.</p> <p>È possibile inviare un'e-mail a <a href="mailto:Compliance_Officer@biomerieux.com">Compliance_Officer@biomerieux.com</a> o usare EthicsLine (per telefono o online), gestita da NAVEX Global, Inc. sulla piattaforma EthicsPoint accessibile via l'intranet di bioMérieux, alla voce "Strumenti e applicazioni".</p> <p>Con EthicsLine è possibile presentare una segnalazione riservata per telefono o online attraverso un servizio indipendente esterno gestito da NAVEX Global, Inc. La segnalazione può essere effettuata nella propria lingua.</p> <p><b>Per telefono:</b> Cliccare <a href="#">qui</a> per accedere all'elenco dei numeri di telefono per paese.</p> <p><b>Online:</b> Andare su <a href="http://www.ethicspoint.com">www.ethicspoint.com</a> e scegliere "invia una segnalazione". Inserire "bioMérieux" nella casella di ricerca e scegliere "seleziona". Scegliere poi il proprio paese nel menù a discesa sulla destra.</p> 
<p><b>È necessario identificarsi?</b></p>	<p>È comprensibile che al momento di fare una segnalazione i dipendenti possano essere a disagio nell'identificarsi. Assicuriamo che le informazioni fornite, compresa l'identità dell'informatore, saranno trattate in modo riservato in ogni fase del processo. L'identificazione consente di comunicare in modo più efficiente con l'informatore e di rispondere alle sue perplessità.</p> <p>Qualora si decida di segnalare il problema in forma anonima, la segnalazione sarà trattata con la stessa cura e diligenza, a condizione che siano state fornite informazioni sufficientemente dettagliate per condurre un'indagine o che l'informatore sia sempre raggiungibile attraverso lo strumento di comunicazione anonima integrato nel sistema EthicsLine per rispondere ad eventuali domande.</p> <p><b>Si noti tuttavia che in alcuni paesi non è possibile trattare casi presentati da informatori anonimi, a meno che l'informatore non fornisca informazioni sufficienti per dimostrare un grave illecito o la violazione di impegni internazionali.</b> In questi paesi non sarà possibile scegliere l'opzione di anonimato nel sistema EthicsLine.</p> 
<p><b>Quali informazioni si devono fornire?</b></p>	<p>È opportuno fornire qualsiasi fatto oggettivo di cui si è personalmente a conoscenza o a cui si è assistito personalmente.</p> <p>Fornire tutta la documentazione di cui si dispone o informazioni su dove sia possibile reperirne altra. Sul portale online EthicsLine possono essere caricati file di ogni tipo. Si possono anche fornire informazioni e file direttamente al Servizio Etica e Conformità.</p> <p>In generale, è necessario conoscere l'identità dell'informatore (vedere "È necessario identificarsi?") e avere una descrizione dettagliata dei fatti, delle date in cui si è verificato il comportamento scorretto, dei nomi delle persone coinvolte, dei documenti di supporto, ecc.</p> <p>In mancanza di informazioni sufficienti non è possibile indagare a fondo sulle perplessità espresse e la segnalazione potrebbe essere archiviata per mancanza di informazioni, senza intraprendere ulteriori azioni.</p> 
<p><b>Quale tipo di dati personali vengono raccolti ed elaborati?</b></p>	<p>Quando si effettua una segnalazione al Servizio Etica e Conformità, via e-mail a <a href="mailto:Compliance_Officer@biomerieux.com">Compliance_Officer@biomerieux.com</a> o tramite EthicsLine, il Servizio Etica e Conformità creerà una segnalazione contenente tutte le informazioni fornite. Come indicato in precedenza, la segnalazione e tutti i dati personali che vengono comunicati sono conservati in un database esterno. Questo database è conservato e gestito da NAVEX Global per conto di bioMérieux. Tutte le comunicazioni relative all'indagine vengono mantenute in questo sistema.</p> <p>Per ulteriori informazioni, consultare il <a href="#">Modulo di consenso sulla privacy</a>. Prima di inviare una segnalazione sarà richiesto di completare questo modulo.</p> 


<p><b>L'anonimato è davvero garantito?</b></p>	<p>EthicsPoint è impegnata contrattualmente a non ricercare l'identità degli informatori. EthicsPoint non genera né conserva i registri delle connessioni interne con gli indirizzi IP; non ci sono quindi informazioni che possano mettere in relazione il PC dell'informatore con EthicsPoint.</p> 
<p><b>L'opzione telefonica "EthicsLine" è riservata?</b></p>	<p>Sì. Verrà chiesto di fornire le stesse informazioni che vengono richieste per una segnalazione via Internet e una persona fisica trascriverà le risposte dell'informatore nel sito web di EthicsPoint. Queste segnalazioni sono soggette alle stesse misure di sicurezza e riservatezza applicate nelle comunicazioni con il portale online.</p> 

## COSA SUCCEDA DOPO AVERE FATTO UNA SEGNALAZIONE AL SERVIZIO ETICA E CONFORMITÀ?

<p><b>Dove vengono inviate le segnalazioni?</b></p>	<p>Le segnalazioni inviate via e-mail all'indirizzo <a href="mailto:Compliance_Officer@biomerieux.com">Compliance_Officer@biomerieux.com</a> arrivano direttamente al Servizio Etica e Conformità attraverso il normale sistema di posta elettronica di bioMérieux.</p> <p>Le segnalazioni acquisite direttamente attraverso EthicsLine sono rese disponibili da NAVEX Global solo a persone specifiche all'interno del Servizio Etica e Conformità di bioMérieux.</p> <p>Per le segnalazioni attraverso EthicsLine, si riceverà anzitutto un'e-mail di conferma automatica di ricezione della segnalazione.</p> <p>Entro 48 ore, si riceverà una seconda e-mail dal Servizio Etica e Conformità che conferma che la segnalazione è in fase di esame e, se necessario, richiede ulteriori informazioni, in modo da poter condurre un'indagine approfondita.</p> <p>Si noti che qualsiasi comunicazione con il Servizio Etica e Conformità sarà effettuata direttamente con l'informatore:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• via e-mail, se è stato fornito il proprio indirizzo e-mail, oppure</li> <li>• sulla piattaforma EthicsPoint utilizzando la chiave di accesso che viene fornita al momento dell'invio della segnalazione, qualora si sia scelto di segnalare in forma anonima o di non comunicare il proprio indirizzo e-mail.</li> </ul> 
<p><b>Chi può accedere alle segnalazioni?</b></p>	<p>Il Servizio Etica e Conformità mantiene riservata l'identità delle persone (l'informatore e le persone eventualmente coinvolte) e le informazioni contenute nella segnalazione. Se necessario per condurre indagini o predisporre azioni correttive, può essere aggiunto un gruppo ristretto di altre persone di bioMérieux o di esperti esterni per aiutarci a ottenere informazioni o analizzare i fatti.</p> <p>Evitiamo di coinvolgere i diretti superiori dell'informatore o altre persone che potrebbero essere coinvolte in qualsiasi modo nella segnalazione per evitare qualsiasi conflitto di interessi.</p> <p>I membri del Servizio Etica e Conformità sono tenuti ad un maggiore obbligo di riservatezza. Tutte le persone esterne o interne che hanno conoscenza dei dettagli della segnalazione sono inoltre tenute all'obbligo di maggiore riservatezza.</p> <p>Annualmente, il Global Compliance Committee esamina una relazione anonima delle tendenze generali dei casi, come ad esempio gli argomenti riportati, le statistiche geografiche, i metodi di acquisizione delle segnalazioni, ecc.</p> 

<p><b>La persona oggetto della segnalazione potrà venire a sapere che ho fatto una segnalazione?</b></p>	<p>In conformità con le leggi applicabili, tutte le persone coinvolte in una segnalazione al Servizio Etica e Conformità vengono informate al momento opportuno che è stata inviata una segnalazione che le riguarda. Tuttavia, il Servizio Etica e Conformità non comunicherà l'identità dell'informatore, che sarà mantenuta riservata. La persona coinvolta nella segnalazione avrà il diritto di correggere le informazioni fornite e, virtualmente, di difendersi durante l'indagine.</p> 
<p><b>Come vengono gestite le segnalazioni fatte?</b></p>	<p>All'occorrenza, l'azienda condurrà un'indagine rapida e approfondita, che può includere interviste all'informatore e ad altri testimoni, la raccolta e l'esame di documenti pertinenti e la consultazione di persone interne o di consulenti legali esterni. Vedere <b>"Dove vengono inviate le segnalazioni?"</b> <b>"Chi può accedere alla segnalazione?"</b></p> <p>La segnalazione e le informazioni relative al suo trattamento saranno conservate per il tempo legalmente consentito.</p> 
<p><b>Come seguire l'indagine e comunicare con l'investigatore?</b></p>	<p>Quando si invia una segnalazione tramite EthicsLine, si riceve un nome utente univoco e viene richiesto di creare una password. È possibile tornare nuovamente al sistema EthicsPoint via Internet o per telefono e accedere alla segnalazione originale per seguire lo stato dell'indagine, rispondere a qualsiasi domanda posta dal Servizio Etica e Conformità o aggiungere ulteriori dettagli che possono aiutare a risolvere le questioni aperte. Si consiglia vivamente di effettuare con regolarità il login o di telefonare nell'orario specificato nell'e-mail di conferma (di solito tre giorni lavorativi) per rispondere alle domande che possono essere state postate a livello aziendale.</p> <p>Vedere il sito web EthicsLine presente sull'intranet di bioMérieux, alla voce "Strumenti e applicazioni" e cliccare su <b>"Seguire la mia segnalazione"</b>.</p> 

## LEGGI SUGLI INFORMATORI

<p><b>Chi è tutelato dalle leggi sugli informatori?</b></p>	<p>Queste leggi sono molto specifiche e possono variare non solo da paese a paese, ma anche secondo le autorità di regolamentazione. La guida che segue è di carattere generale e non intende avere valore legale. Tuttavia, è opportuno sapere che l'informatore può usufruire di diritti speciali in base alle leggi del suo paese se segnala qualcosa che potrebbe costituire un illecito.</p> <p>Per godere di queste tutele, molti paesi richiedono di recarsi presso una specifica risorsa interna per fare una segnalazione, prima di comunicare l'evento ad un'autorità governativa. In bioMérieux, il Servizio Etica e Conformità è la risorsa designata e le segnalazioni devono essere presentate con le modalità sopra indicate.</p> 
---	--

**Quali sono le tutele previste da queste leggi?**

Dipende dalla legislazione del paese in cui si vive. Ad esempio, in Francia, l'azienda deve:

- tutelare l'identità dell'informatore, delle persone coinvolte nella segnalazione e le informazioni raccolte;

- non discriminare o fare ritorsioni in alcun modo contro l'informatore per avere effettuato la segnalazione o per essersi rifiutato di violare una qualsiasi legge.

**Si noti che, anche quando non sia richiesto per legge, bioMérieux ha una forte politica che vieta qualsiasi ritorsione da parte dei dipendenti bioMérieux contro gli informatori e tutela la riservatezza di tutte le persone coinvolte in una segnalazione.**

Inoltre, alcuni governi (come quello francese) possono ritenere questi informatori non penalmente responsabili o consentire loro la divulgazione dopo la pronuncia della sentenza.

In ogni caso, tutte le segnalazioni devono essere fatte in modo obiettivo e in buona fede. Qualsiasi dipendente che, in malafede, accusi qualcuno comunicando informazioni false, fuorvianti o malevole può incorrere in sanzioni disciplinari e/o civili o penali (secondo la legislazione locale).

Si noti inoltre che l'informatore che divulghi qualsiasi informazione o documento protetto coperto da segreto della difesa nazionale, da segreto medico o dalla segretezza dei rapporti tra un avvocato e il suo cliente, non potrà generalmente usufruire della tutela concessa agli informatori.

